

地產代理監管局灣仔辦事處新繳費安排

New payment arrangement for EAA office in Wanchai

監管局為其灣仔辦事處推出一項新的繳費安排。自2025年12月8日起，繳費安排調整如下：

The EAA has introduced a new payment arrangement for its Wanchai office. From 8 December 2025 onwards, the payment arrangement is adjusted as follows:

繳費地點 Payment Point	繳費方式 Payment Method	詳情 Details
OK便利店	現金或易辦事(EPS)	申請人於監管局辦事處提交有關申請表格及/或文件後，將獲發一張「繳費單」。請攜同該繳費單前往任何一間OK便利店繳費。
Circle K Convenience Store	Cash or EPS	After submitting the relevant application forms and/or documents at the EAA Wanchai Office, a "Payment Slip" will be given to the relevant applicant who may then bring it to any Circle K convenience store to make the payment.
監管局灣仔辦事處	只接納支票／本票 不接納現金或EPS付款	申請人請將繳款支票／本票連同相關申請表格及／或文件一併遞交至監管局辦事處。
EAA Wanchai Office	Cheque/Cashier's Order only No Cash or EPS payment will be accepted	Applicant may submit the application forms and/or documents together with the cheque/cashier's order at the EAA Office.

如有查詢，請致電監管局熱線2111 2777。

For enquiries, please call the EAA hotline 2111 2777.

紀律研訊案件的罰款制裁寬減機制

Monetary sanction reduction mechanism for disciplinary cases

由2026年1月1日起，為鼓勵持牌人於紀律研訊程序的最早階段承擔其行為的責任及承認其違規行為，紀律委員會可考慮對未曾因同類違規行為受過紀律處分，並在面晤研訊開始前承認對其指稱及同意有關案情的違規持牌人，提供罰款制裁寬減（「寬減機制」）（如適用）。

為免生疑問，寬減機制不適用於重複的違規行為，亦不適用於非罰款的制裁。

有關寬減機制的詳情，請參閱監管局網頁：www.eaa.org.hk/zh-hk/Inquiry-Hearing/Monetary-Sanction-Reduction-Mechanism-for-Disciplinary-Cases

With effect from 1 January 2026, to encourage licensees to take responsibility for their conduct and to admit their allegation(s) at the earliest stage of the disciplinary proceedings, the Disciplinary Committee may consider granting a reduction in monetary sanctions ("Reduction Mechanism") to non-compliant licensees who have not previously been disciplined for a similar breach, admit the allegation(s) against them, and agree to the summary of facts before the commencement of the full inquiry hearing, where applicable.

For the avoidance of doubt, the Reduction Mechanism does not apply to repeated breaches, nor to non-monetary sanctions.

For the details of the Reduction Mechanism, please visit the EAA's web page at: www.eaa.org.hk/en-us/Inquiry-Hearing/Monetary-Sanction-Reduction-Mechanism-for-Disciplinary-Cases